

# DECLARATION OF PERFORMANCE

According to the Construction Products Regulation EU No. 305/2011

<b>Unique identification code of the product type:</b>	Brand(s): Kidde Model(s): see Model listing
<b>Type, batch, or serial number:</b>	Each individual product is identified with a label containing a unique serial number
<b>Intended use:</b>	Fire safety (residential buildings, apartments, and rooms with similar purposes)
<b>Name, registered trade name, or registered trademark and contact address of the manufacturer:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Name and contact address of the authorized representative:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>System or systems of AVCP:</b>	System 1

**Declaration of performance concerning a construction product is covered by harmonised standards:** *TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008, performed type testing, the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control with continuous surveillance assessment and approval of the factory production control under system 1 and issued a certificate of constancy of performance: 1008-CPR-MC 69265844.*

EN 14604+AC:2008

**Declared performance:**

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signature of representative / manufacturer:



 Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
 Carrier Fire & Security B.V.  
 Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
 The Netherlands

**Model listing** (List of all product variants or models for which this declaration is valid)

Model	Description
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Regulation (EU) NO.305/2011 CPR supplementary CE marking information**



Identification of the Certification Body: 1008

Manufacturer: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

Last two digits of year CE mark was first placed: 22

Declaration of Performance (DoP) Number: 102.0012

EN standard: EN 14604+AC:2008

Unique identification of product type: See the product label for the product documentation part number and revision

Intended use: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Essential characteristics: see DoP performance table

Get this document in your language from:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)  
[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Signature of representative / manufacturer:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
The Netherlands

# PROHLÁŠENÍ O VÝKONU

Č. 102.0012

Podle nařízení Evropské Unie o stavebních výrobcích č. 305/2011

**Jedinečný identifikační kód typu produktu:** Značky: Kidde  
Modely: viz *Seznam modelů*

**Typ, šarže nebo sériové číslo:** Každý z produktů je označen štítkem s jedinečným sériovým číslem.

**Zamýšlené použití:** Požární zabezpečení (bytové domy, byty a místnosti s podobným využitím)

**Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná ochranná známka a kontaktní adresa výrobce:** Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

**Jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce:** Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7,  
6003 DH Weert, NL

**Systémy AVCP:** Systém 1

**Prohlášení o parametrech týkajících se stavebního výrobku upravují harmonizované normy:** *TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008* provedli typovou zkoušku, úvodní inspekci výrobního závodu a inspekci řízení výroby závodu s průběžným dozorovým hodnocením a schválením řízení výroby závodu dle systému 1. Byl vydán certifikát stálosti parametrů: **1008-CPR-MC 69265844**.

EN 14604+AC:2008

## Deklarované parametry:

Základní charakteristiky	Parametry	Harmonizovaná technická specifikace: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Parametry výše uvedeného produktu jsou v souladu se seznamem deklarovaných parametrů. Toto prohlášení o parametrech se vydává v souladu s nařízením EU č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výše uvedeného výrobce.

Podpis zástupce/výrobce:



Tomasz Dowgiałło, vedoucí pro zajištění souladu  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nizozemsko

Místo : Gdańsk, Polsko

Datum: 29 September 2021

Strana 3 z 40

Dok. č.: 102.0012

Seznam modelů (seznam všech variant nebo modelů produktů, pro které je toto prohlášení platné):

Model	Popis
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Nařízení EU č. 305/2011 o podmínkách pro uvádění stavebních výrobků na trh, doplňující informace o označení CE**



Určení certifikačního orgánu: 1008

Výrobce: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

Poslední dvě číslice roku, kdy byla poprvé přidělena označení CE: 22

Číslo prohlášení o parametrech: 102.0012

Norma EN: EN 14604+AC:2008

Jedinečná identifikace typu produktu: Číslo dílu a revize dokumentace k produktu najdete na štítku produktu.

Zamýšlené použití: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Základní parametry: viz tabulka prohlášení o parametrech.

Získat tento dokument ve Vašem jazyce od:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)  
[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Podpis zástupce/výrobce:



Tomasz Dowgiałło, vedoucí pro zajištění souladu  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nizozemsko

# YDEEVNEDEKLARATION

Nr. 102.0012

I henhold til byggevareforordningen EU nr. 305/2011

<b>Unik identifikationskode for produkttypen:</b>	Mærke(r): Kidde Model(ler): <i>se modelliste</i>
<b>Type-, batch- eller serienummer:</b>	<i>De enkelte produkter er identificeret med en etiket med et unikt serienummer</i>
<b>Tilsigtet brug:</b>	Brandsikkerhed (beboelsesejendomme, lejligheder og værelser med lignende formål)
<b>Producentens navn, registrerede firmanavn eller registrerede varemærke og kontaktsadresse:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Den autoriserede repræsentants navn og kontaktsadresse:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>System eller systemer til AVCP:</b>	System 1

**Ydeevnedeklaration vedrørende en byggevare er omfattet af en harmoniseret standard:**  
EN 14604+AC:2008

**TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008** udførte typeprøvning, den første inspektion af produktionsanlægget og fabrikskontrol med kontinuerlig overvågning og godkendelse af fabriksproduktionskontrol under system 1 og udstedte et certifikat for ydeevne: **1008-CPR-MC 69265844**.

**Erklæret ydeevne:**

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Ydeevnen for det ovenfor anførte produkt er i overensstemmelse med sættet af erklæret ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 under den ovenfor identificerede producents eneansvar.

Repræsentantens/producentens underskrift:



 Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
 Carrier Fire & Security B.V.  
 Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
 Holland

**Modelliste** (liste over alle produktvarianter eller -modeller, som denne erklæring gælder for)

Model	Beskrivelse
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Forordning (EU) nr. 305/2011 CPR supplerende CE-mærkeoplysninger**



Identifikation af certificeringsmyndigheden: 1008

Producent: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

De sidste to cifre i året, hvor CE-mærket blev påsat første gang: 22

Ydeevnedeklaration nummer: 102.0012

EN-standard: EN 14604+AC:2008

Unik identifikation af produkttype: Se produktdokumentations varenummer og revision på produktetiketten

Tilsligtet brug: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Væsentlige egenskaber: se tabel over ydeevnedeklaration

Få dette dokument på dit sprog fra:

[www.kiddesafetysystem.com](http://www.kiddesafetysystem.com)

[admin.kiddesafetysystem@carrier.com](mailto:admin.kiddesafetysystem@carrier.com)

Repræsentantens/producentens underskrift:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Holland

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß Bauprodukteverordnung – Verordnung (EU) Nr. 305/2011

**Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:** Marke(n): Kidde  
Modell(e): *siehe Modellaufistung*

**Typen-, Chargen- oder Seriennummer:** *Jedes einzelne Produkt wird mit einem Etikett versehen, auf dem die eindeutige Seriennummer angegeben ist*

**Vorgesehener Verwendungszweck:** Brandschutz (Wohngebäude, Wohnungen und Räume mit ähnlichen Zwecken)

**Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers:** Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

**Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten:** Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7,  
6003 DH Weert, NL

**System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:** System 1

**Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:** *TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008* hat die Typprüfung, die Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle bei laufender Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach System 1 durchgeführt und eine Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit ausgestellt: **1008-CPR-MC 69265844**.

EN 14604+AC:2008

**Erklärte Leistung:**

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der/den erklärten Leistung/en. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller.

Signatur des Bevollmächtigten/Herstellers:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Niederlande

**Modellaufistung** (Liste sämtlicher Produktvarianten oder Modelle, für die diese Erklärung gilt)

Modell	Beschreibung
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Verordnung (EU) Nr. 305/2011 CPR –ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung**



Identifizierung der Zertifizierungsstelle: 1008

Hersteller: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der ersten CE-Kennzeichnung: 22

Leistungserklärung (DoP) Nummer: 102.0012

EN-Norm: EN 14604+AC:2008

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: siehe Produktetikett für die Teilenummer und Revision der Produktdokumentation

Vorgesehener Verwendungszweck: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Wesentliche Merkmale: siehe DoP-Leistungstabelle

Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)  
[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Signatur des Bevollmächtigten/Herstellers:



Tomasz Dowgiatto, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Niederlande



# ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Αρ. 102.0012

Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 για τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών

<b>Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης τύπου προϊόντος:</b>	Επωνυμία: Kidde Μοντέλο: <i>βλ. λίστα μοντέλων</i>
<b>Τύπος, παρτίδα ή σειριακός αριθμός:</b>	<i>Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα που περιέχει έναν μοναδικό σειριακό αριθμό</i>
<b>Προβλεπόμενη χρήση:</b>	Πυρασφάλεια (οικιστικά κτίρια, διαμερίσματα και χώροι με παρόμοια χρήση)
<b>Όνομα, εγγεγραμμένη εμπορική ονομασία ή εγγεγραμμένο εμπορικό σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Σύστημα ή συστήματα AVCP:</b>	Σύστημα 1
<b>Η δήλωση απόδοσης προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών καλύπτεται από εναρμονισμένα πρότυπα:</b> EN 14604+AC:2008	Η <b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> πραγματοποίησε τη δοκιμή τύπου και την αρχική επιθεώρηση του εργοστασίου παραγωγής και του ελέγχου παραγωγής του εργοστασίου με συνεχή αξιολόγηση επιτήρησης και έγκριση του ελέγχου παραγωγής του εργοστασίου βάσει του συστήματος 1, και εξέδωσε πιστοποιητικό σταθερότητας απόδοσης: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .

**Δηλωμένη απόδοση:**

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται ανωτέρω συμμορφώνεται με το σύνολο των δηλωμένων αποδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.

Υπογραφή αντιπροσώπου / κατασκευαστή:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Ολλανδία

Λίστα μοντέλων (Λίστα με όλες τις εκδόσεις ή τα μοντέλα προϊόντων για τα οποία ισχύει αυτή η δήλωση)

Μοντέλο	Περιγραφή
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

Συμπληρωματικές πληροφορίες σήμανσης CE με βάση τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 για τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών



Κωδικός φορέα πιστοποίησης: 1008

Κατασκευαστής: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

Τα τελευταία δύο ψηφία του έτους πρώτης επίθεσης του σήματος CE: 22

Αριθμός Δήλωσης απόδοσης (DoP): 102.0012

Πρότυπο EN: EN 14604+AC:2008

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης τύπου προϊόντος: Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για τον κωδικό και την αναθεώρηση της τεκμηρίωσης του προϊόντος

Προβλεπόμενη χρήση: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Βασικά χαρακτηριστικά: βλ. τον πίνακα δήλωσης απόδοσης

Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Υπογραφή αντιπροσώπου / κατασκευαστή:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Ολλανδία

# DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Según la normativa de productos de construcción de la UE n.º 305/2011

<b>Código de identificación exclusivo del tipo de producto:</b>	Marca(s): Kidde Modelo(s): <i>consulte la lista de modelos.</i>
<b>Tipo, lote o número de serie:</b>	<i>Cada producto individual se identifica con una etiqueta que contiene un número de serie exclusivo.</i>
<b>Uso previsto:</b>	Seguridad contra incendios (edificios de viviendas, apartamentos y habitaciones con fines similares).
<b>Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección de contacto del fabricante:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Nombre y dirección de contacto del representante autorizado:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Sistema o sistemas de AVCP:</b>	Sistema 1
<b>La declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción está cubierta por una norma armonizada:</b> EN 14604+AC:2008	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> realizó la prueba de tipo, la inspección inicial de la planta de fabricación y del control de producción de la fábrica con la evaluación de vigilancia continua y la aprobación del control de producción de la fábrica bajo el sistema 1 y emitió un certificado de constancia de prestaciones: <b>1008-CPR-MC 69265844.</b>

**Prestación declarada:**

Características esenciales	Prestación	Especificación técnica armonizada: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s2; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s2; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

La prestación del producto identificado anteriormente se ajusta al conjunto de prestaciones declaradas. Esta declaración de prestaciones se emite de acuerdo con la normativa (UE) n.º 305/2011 bajo la única responsabilidad del fabricante indicado anteriormente.

Firma del representante / fabricante:



Tomasz Dowgiałło, director de conformidad  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Los países bajos

Lista de modelos (lista de todos los modelos o las variantes de productos para los que esta declaración es válida)

Modelo	Descripción
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Información complementaria de marcado CE de la normativa (UE) n.º 305/2011 CPR**



Identificación del organismo de certificación: 1008

Fabricante: *Walter Kidde Portable Equipment Inc* 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA

Los dos últimos dígitos del año en que se colocó por primera vez la marca CE: 22

Número de la declaración de prestaciones: 102.0012

Norma EN: EN 14604+AC:2008

Identificación exclusiva del tipo de producto: Consulte la etiqueta del producto para obtener el número de referencia y la revisión de la documentación del producto.

Uso previsto: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Características esenciales: consulte la tabla de prestaciones de la declaración.

Obtenga este document en su idioma de:

[www.kiddesafetysystem.com](http://www.kiddesafetysystem.com)  
[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Firma del representante / fabricante:



Tomasz Dowgiałło, director de conformidad  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Los países bajos

# TOIMIVUSDEKLARATSIOON

nr 102.0012

Ehitustoodete määruse (EL) nr 305/2011 kohaselt

**Tooteliigi kordumatu tunnuskoode:** Tootemark (-margid): Kidde  
Mudel(id): vt mudelite loendit

**Tüüp, partii või seerianumber:** Iga üksik toode tähistatakse kordumatu seerianumbriga sildiga

**Kavandatud kasutus:** Tuleohutus (elamud, korterid ja sarnase otstarbega ruumid)

**Tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja tootja kontaktaadress:** Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

**Volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress:** Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7,  
6003 DH Weert, NL

**AVCP-süsteem või -süsteemid:** Süsteem 1

**Ehitustoote toimivusdeklaratsioon on hõlmatud ühtlustatud standarditega:** EN 14604+AC:2008

**TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008** korraldas tüübikatsetusi, tootmisettevõtte ja tehase tootmiskontrolli esmast kontrolli koos pideva järelevalve hindamise ja tehase tootmiskontrolli kinnitamisega süsteemi 1 alusel ning väljastas toimivuse püsivuse tunnistuse: **1008-CPR-MC 69265844**.

**Deklareeritud toimivus:**

Olulised omadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s2; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s2; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Eespool määratud toote toimivus on kooskõlas deklareeritud toimivuse/toimivuste komplektiga. See toimivusdeklaratsioon antakse välja määruse (EL) nr 305/2011 kohaselt ja eespool nimetatud tootja ainuisikulisel vastutusel.

Esindaja/tootja allkiri:



Tomasz Dowgiałło, vastavusjuht  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Holland

**Mudelite loend** (kõigi tootevariantide või -mudelite loetelu, mille puhul see deklaratsioon kehtib):

Mudel	Kirjeldus
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Ehitustoodete määruse (EL) nr 305/2011 lisateave CE-vastavusmärgise kohta**



Sertifitseerimisasutuse tunnus: 1008

Tootja: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

Selle aasta kaks viimast numbrit, millal CE-märgistus esimest korda anti: 22

Toimivusdeklaratsiooni number: 102.0012

EN-standard: EN 14604+AC:2008

Tooteliigi kordumatu tunnus: Toote dokumentatsiooni osa numbri ja redaktsiooni leiate toote sildilt

Kavandatud kasutus: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Olulised omadused: vt toimivusdeklaratsiooni toimivustabelit

Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit:

[www.kiddesafetysystem.com](http://www.kiddesafetysystem.com)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Esindaja/tootja allkiri:



Tomasz Dowgiałło, vastavusjuht  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Holland

EU:n rakennustuoteasetuksen (305/2011) mukaisesti

<b>Tuotetyypin yksilöllinen tunnistenumero:</b>	Tuotemerkki/-merkit: Kidde Malli(t): <i>katso malliluettelo</i>
<b>Tyyppi-, erä- tai sarjanumero:</b>	<i>Jokaisessa yksittäisessä tuotteessa on etiketti, jossa on yksilöllinen sarjanumero</i>
<b>Käyttötarkoitus:</b>	Paloturvallisuus (asuinrakennukset, huoneistot ja vastaaviin tarkoituksiin tarkoitettut tilat)
<b>Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Valtuutetun edustajan nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>AVCP-järjestelmä(t):</b>	Järjestelmä 1
<b>Rakennustuotteen suoritustasoilmoitus kuuluu yhdenmukaistetun standardin piiriin:</b> EN 14604+AC:2008	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> suoritti tyyppitestauksen ja tuotantolaitoksen sekä tuotannon sisäisen laadunvalvonnan alkutarkastuksen sekä on suorittanut tuotannon sisäisen laadunvalvonnan jatkuvaa valvontaa, arviointia ja evaluointia järjestelmän 1 mukaisesti ja on myöntänyt sertifikaatin suoritustason pysyvyydestä: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .

**Ilmoitettujen suoritustasot:**

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Edustajan/valmistajan allekirjoitus:



Tomasz Dowgiałło, vaatimustenmukaisuusjohtaja  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Alankomaat

**Malliluettelo** (luettelo kaikista tuoteversioista tai -malleista, joita tämä vakuutus koskee):

Malli	Kuvaus
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Asetuksen (EU) N:o 305/2011 (CPR) täydentävät CE-merkintää koskevat tiedot**



Sertifiointilaitoksen tunniste: 1008

Valmistaja: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

CE-merkinnän alkuperäisen kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 22

Suoritusasoilmoituksen numero: 102.0012

EN-standardi: EN 14604+AC:2008

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: Katso tuotteen etiketistä tuotedokumentaation osanumero ja versio

Käyttötarkoitus: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Perusominaisuudet: katso suoritusasoilmoituksen suoritusasotaulukko

Hanki tämä asiakirja kielelläsi:

[www.kiddesafetysurope.co.uk](http://www.kiddesafetysurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Edustajan/valmistajan allekirjoitus:



Tomasz Dowgiałło, vaatimustenmukaisuusjohtaja

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Alankomaat



# Déclaration des performances

Conformément au règlement (UE) n° 305/2011 relatif aux produits de construction

<b>Code d'identification unique du produit type :</b>	Marque(s) : Kidde Modèle(s) : voir la liste des modèles
<b>Numéro de type, de lot ou de série :</b>	Chaque produit est associé à une étiquette sur laquelle figure un numéro de série unique
<b>Usage prévu :</b>	Sécurité incendie (bâtiments d'habitation, appartements et chambres qui ont des fins similaires)
<b>Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant :</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Nom et adresse de contact du mandataire :</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Système ou systèmes d'EVCP :</b>	Système 1
<b>Déclaration des performances relative à un produit de construction couvert par une norme harmonisée :</b>	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> , a effectué un essai de type, a mené une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine avec surveillance, évaluation et appréciation permanentes du contrôle de la production en usine dans le cadre du système 1, et a délivré un certificat de constance des performances : <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .
EN 14604+AC:2008	

## Performances déclarées :

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées : EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. La présente déclaration des performances est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signature du représentant/fabricant :



Tomasz Dowgiałło, Chargé de la conformité  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Pays-Bas

Liste des modèles (liste de toutes les variantes de produits ou modèles pour lesquels la présente déclaration est valide) :

Modèle	Description
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

Règlement (UE) n° 305/2011 (RPC) Informations supplémentaires concernant le marquage CE



Identification de l'organisme de certification : 1008

Fabricant : Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

Deux derniers chiffres de l'année où le marquage CE a été apposé pour la première fois : 22

Déclaration des performances (DdP) Numéro : 102.0012

Norme EN: EN 14604+AC:2008

Code d'identification unique du produit type : voir l'étiquette du produit pour connaître sa documentation, son numéro de pièce et sa révision

Usage prévu : Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Caractéristiques essentielles : voir le tableau de déclaration des performances

Obtenez ce document dans votre langue de:

[www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Signature du représentant/fabricant :



Tomasz Dowgiałło, Chargé de la conformité

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Pays-Bas

# IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 102.0012

Prema Uredbi o građevnim proizvodima EU br. 305/2011

<b>Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:</b>	Brend(ovi): Kidde Model(i): <i>vidi Popis modela</i>
<b>Vrsta, serija ili serijski broj:</b>	<i>Svaki se pojedini proizvod identifikira pomoću naljepnice koja sadrži jedinstveni serijski broj</i>
<b>Namjena:</b>	Sigurnost od požara (stambene zgrade, stanovi i sobe slične namjene)
<b>Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i kontakt adresa proizvođača:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Ime i kontakt adresa ovlaštenog predstavnika:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru postojanosti svojstava (AVCP):</b>	Sustav 1
<b>Izjava o svojstvima građevinskog proizvoda obuhvaćena je usklađenim standardima:</b> EN 14604+AC:2008	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> , izvršila homologaciju, početni pregled proizvodnog pogona i tvorničku kontrolu proizvodnje uz kontinuiranu nadzornu procjenu i odobranje tvorničke kontrole proizvodnje prema sustavu 1, te izdala potvrdu o postojanosti svojstava: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .

**Objavljena svojstva:**

Bitne karakteristike	Svojstva	Harmonizirana tehnička specifikacija: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011 na isključivu odgovornost gore navedenog proizvođača.

Potpis predstavnika / proizvođača:



Tomasz Dowgiałło, voditelj Odjela za usklađenost  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nizozemska

Popis modela (popis svih inačica ili modela proizvoda za koje vrijedi ova izjava):

Model	Opis
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

Uredba (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda, dopunski podaci o CE označavanju



Identifikacija certifikacijskog tijela: 1008

Proizvođač: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

Posljednje dvije znamenke godine početnog postavljanja oznake CE: 22

Izjava o svojstvima (DoP) Broj: 102.0012

EN norma: EN 14604+AC:2008

Jedinstvena identifikacija vrste proizvoda: Pogledajte dio proizvoda i reviziju dokumentacije o proizvodu na naljepnici proizvoda

Namjena: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Bitne karakteristike: vidi tablicu Izjave o svojstvima

Nabavite ovaj dokument na svom jeziku od:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Potpis predstavnika / proizvođača:



Tomasz Dowgiałło, voditelj Odjela za usklađenost

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Nizozemska

# TELJESÍTMÉNYIGAZOLÁS

Szám: 102.0012

Az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételekről szóló 305/2011/EU rendeletnek megfelelően

<b>A terméktípus egyedi azonosító kódja:</b>	Márka: Kidde Modell: <i>lásd a modellek felsorolását</i>
<b>Típus-, köteg- vagy gyári szám:</b>	<i>Minden terméket egyedi gyári számot tartalmazó címkével azonosítanak</i>
<b>Rendeltetésszerű használat:</b>	Tűzbiztonság (lakóépületek, lakások és hasonló célú helyiségek)
<b>A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye és kapcsolattartási címe:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>A meghatalmazott képviselő neve és elérhetőségi címe:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>AVCP-rendszere vagy rendszerei:</b>	1. rendszer
<b>Az építési termékekre vonatkozó teljesítménynyilatkozatra harmonizált szabványok vonatkoznak:</b>	A(z) <b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> elvégezte a típusvizsgálatot, a gyártóüzem és az üzemi gyártásellenőrzés kezdeti ellenőrzését folyamatos felügyeleti értékeléssel és az üzemi gyártásellenőrzés jóváhagyásával az 1. rendszer szerint, és kiállította a teljesítményállandósági tanúsítványt: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .
EN 14604+AC:2008	

## Bejelentett teljesítmény:

Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent megjelölt gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A képviselő/gyártó aláírása:



Tomasz Dowgiałło, megfelelőségi vezető  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Hollandia

**Modellek felsorolása** (Azon termékváltozatok vagy modellek listája, amelyekre ez a nyilatkozat érvényes):

Modell	Leírás
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Az Európai Parlament és a Tanács 305/2011/EU rendelete, CPR-kiegészítő, CE-jelölésekre vonatkozó információ**



A tanúsító testület azonosítása: 1008

Gyártó: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

A CE-jelölés első elhelyezése évének utolsó két számjegye: 22

Teljesítménynyilatkozat (DoP) száma: 102.0012

EN-szabvány: EN 14604+AC:2008

A terméktípus egyedi azonosítása: A termékdokumentáció cikkszámát és változatát lásd a termék címkén

Rendeltetésszerű használat: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Alapvető jellemzők: lásd a teljesítménynyilatkozat teljesítménytáblázatát

A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)  
[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

A képviselő/gyártó aláírása:



Tomasz Dowgiałło, megfelelőségi vezető  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Hollandia

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N.: 102.0012

Secondo il Regolamento UE sui prodotti da costruzione N. 305/2011

<b>Codice di identificazione unico per il tipo di prodotto:</b>	Marchi: Kidde Modelli: <i>vedere Elenco modelli</i>
<b>Tipo, batch o numero di serie:</b>	<i>Ciascun singolo prodotto viene identificato con un'etichetta contenente un numero di serie unico</i>
<b>Destinazione d'uso:</b>	protezione da incendi (edifici residenziali, appartamenti e stanze destinate a scopi simili)
<b>Nome, designazione commerciale o marchio registrato e contatto del fabbricante:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Nome e contatto del rappresentante autorizzato:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Sistema o sistemi di AVCP:</b>	Sistema 1
<b>La dichiarazione di prestazione relativa a un prodotto da costruzione è coperta da standard armonizzati:</b>	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> , ha eseguito un test di conformità, l'ispezione iniziale dell'impianto di produzione e del controllo della produzione in fabbrica, con una valutazione di sorveglianza continua e approvazione del controllo di produzione in fabbrica nel sistema 1 e ha rilasciato un certificato di costanza della prestazione: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .
EN 14604+AC:2008	

**Prestazione dichiarata:**

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Caratteristica tecnica armonizzata EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

La prestazione del prodotto sopraindicata è conforme all'insieme di prestazioni dichiarate. La dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità con il Regolamento (UE) N. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante sopraindicato.

Firma del rappresentante/produttore:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Paesi Bassi

Luogo: Danzica, Polonia

Data: 29 September 2021

Pagina 23 di 40

Doc. N.: 102.0012

Elenco modelli (elenco di tutte le varianti o modelli di prodotto per cui questa dichiarazione è valida):

Modello	Descrizione
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Regolamento (UE) N0.305/2011 informazioni sulla marcatura CE supplementari CPR**



Identificazione dell'organismo di certificazione 1008

Fabbricante: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

Le ultime due cifre del marchio CE dell'anno sono inserite in prima posizione: 22

Numero DoP (dichiarazione di prestazione): 102.0012

Standard EN: EN 14604+AC:2008

Identificazione unica per il tipo di prodotto: Vedere l'etichetta di prodotto per il numero parte della documentazione del prodotto e la revisione

Destinazione d'uso: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Caratteristiche essenziali: vedere la tabella delle prestazioni DoP

Ottieni questo documento nella tua lingua da:

[www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Firma del rappresentante/produttore:



Tomasz Dowgiałto, Compliance Leader

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Paesi Bassi



# LT EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA Nr. 102.0012

Pagal Statybos produktų reglamentą ES Nr. 305/2011

<b>Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:</b>	Prekės ženklas (-ai): „Kidde“ Modelis (-ai): žr. <i>modelių sąrašą</i>
<b>Tipas, partija arba serijos numeris:</b>	<i>Kiekvienas atskiras produktas žymimas etikete su unikaliu serijos numeriu</i>
<b>Paskirtis:</b>	Priešgaisrinė sauga (gyvenamieji pastatai, butai ir panašios paskirties patalpos)
<b>Gamintojo pavadinimas, registruotas prekybinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Igalioto atstovo vardas, pavardė ir adresas:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>AVCP sistema ar sistemos:</b>	1 sistema
<b>Statybos produkto eksploatacinių savybių deklaracijai taikomi darnieji standartai:</b>	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> , atliko tipo bandymus, pirminį gamybos įmonės patikrinimą ir gamyklos gamybos kontrolę, nuolat stebėdamas ir patvirtindamas gamyklos gamybos kontrolę pagal 1 sistemą ir išdavė eksploatacinių savybių pastovumo sertifikatą: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .
<b>EN 14604+AC:2008</b>	

## Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Suderinta techninė specifikacija: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO2) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Aukščiau nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruojamų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija yra išduodama pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011, už kurią atsako tik pirmiau nurodytas gamintojas.

Atstovo / gamintojo parašas:



Tomasz Dowgiało, atitikties vadovas  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nyderlandai

**Modelių sąrašas** (visų produktų variantų ar modelių, kuriems galioja ši deklaracija, sąrašas):

Modelis	Apibūdinimas
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Reglamento (ES) Nr. 305/2011 CPR papildoma informacija apie CE ženklimą**



Sertifikavimo įstaigos identifikacija: 1008

Gamintojas: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

Paskutiniai du paženklinimo CE ženklų metų skaitmenys: 22

Eksploatacinių savybių deklaracijos (DoP) numeris: 102.0012

EN standartas: EN 14604+AC:2008

Unikalūs produkto tipo identifikavimas: produkto dokumentacijos dalies numerį ir pataisą rasite produkto etiketėje

Paskirtis: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Pagrindinės charakteristikos: žr. DoP eksploatacinių savybių lentelę

Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Atstovo / gamintojo parašas:



Tomasz Dowgiałło, atitikties vadovas

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Nyderlandai

# PRESTATIEVERKLARING

nr. 102.0012

Volgens de verordening EU nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten

<b>Unieke identificatiecode van het producttype:</b>	Merk(en): Kidde Model(len): zie <i>Modellijst</i>
<b>Type, batch of serienummer:</b>	<i>Elk afzonderlijk product wordt geïdentificeerd met een label met een uniek serienummer</i>
<b>Beoogde toepassing:</b>	Brandveiligheid (residentiële gebouwen, appartementen en kamers met soortgelijke doeleinden)
<b>Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Naam en contactadres van de gemachtigde vertegenwoordiger:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Systeem of systemen van AVCP:</b>	Systeem 1
<b>De prestatieverklaring met betrekking tot een bouwproduct valt onder geharmoniseerde normen:</b> EN 14604+AC:2008	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> heeft typetests, de initiële inspectie van de fabriek en van de productiecontrole in de fabriek uitgevoerd met continue bewakingsbeoordeling en goedkeuring van de productiecontrole in de fabriek onder systeem 1 en heeft een certificaat van prestatiebestendigheid afgegeven: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .

**Aangegeven prestatie:**

Hoofdkenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de opgegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant.

Handtekening vertegenwoordiger/fabrikant:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nederland

**Modellijst** (lijst van alle productvarianten of modellen waarvoor deze verklaring geldig is):

Model	Beschrijving
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Verordening (EU) nr. 305/2011 CPR aanvullende CE-markering informatie**



Identificatie van de certificatie-instelling: 1008

Fabrikant: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

De laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering voor het eerst werd geplaatst: 22

Prestatieverklaring (DoP)-nummer: 102.0012

EN-norm: EN 14604+AC:2008

Unieke identificatie van producttype: Zie het productlabel voor het onderdeelnummer en de revisie van de productdocumentatie

Beoogde toepassing: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Essentiële kenmerken: zie DoP-prestatietabel

Krijg dit document in uw taal van:

[www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafetysafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafetysafety@carrier.com)

Handtekening vertegenwoordiger/fabrikant:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Nederland

# YTELSESERKLÆRING

I henhold til EUs byggevarerforordning nr. 305/2011

<b>Unik identifikasjonskode for produkttypen:</b>	Merke(r): Kidde Modell(er): <i>se modelloppføring</i>
<b>Type, batch- eller serienummer:</b>	<i>Hvert enkelt produkt er identifisert med en etikett som inneholder et unikt serienummer</i>
<b>Planlagt bruk:</b>	Brannsikkerhet (boligbygg, leiligheter og rom med lignende formål)
<b>Produsentens navn, registrerte handelsnavn eller registrerte varemerke og kontaktadresse:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Navn og kontaktadresse til autorisert representant:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>System eller systemer av AVCP:</b>	System 1
<b>Ytelseserklæring om et byggeprodukt er dekket av en harmonisert standard:</b>	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> , utførte typetesting, innledende inspeksjon av produksjonsanlegget og fabrikkens produksjonskontroll med kontinuerlig overvåkningsvurdering og godkjenning av fabrikkens produksjonskontroll i henhold til system 1 og utstedte et sertifikat for vurdering av byggevarenes egenskaper: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .

**Erklært ytelse:**

Viktige egenskaper	Ytelse	Harmonisert teknisk spesifikasjon: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Ytelsen til produktet som er identifisert ovenfor er i samsvar med settet med erklært ytelse. Denne ytelseserklæringen er utstedt, i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011, på eget ansvar fra produsenten identifisert ovenfor.

Signatur fra representant/produsent:



 Tomasz Dowgiałło, samsvarsleder  
 Carrier Fire & Security B.V.  
 Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
 Nederland

**Modelloppføring** (liste over alle produktvarianter eller -modeller som denne erklæringen er gyldig for):

Modell	Beskrivelse
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Forordning (EU) nr. 305/2011 CPR tilleggsinformasjon om CE-merking**



Identifikasjon av sertifiseringsorganet: 1008

Produsent: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

De to siste sifrene i året CE-merket først ble tatt i bruk: 22

Ytelseserklæringsnummer (DoP): 102.0012

EN-standard: EN 14604+AC:2008

Unik identifikasjon av produkttype: Se produktetiketten for delenummer og revisjon av produktdokumentasjonen

Planlagt bruk: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Viktige egenskaper: se erklært ytelsestabell

Få dette dokumentet på språket ditt fra:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Signatur fra representant/produsent:



Tomasz Dowgiałło, samsvarsleder

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Nederland

# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr 102.0012

Zgodnie z rozporządzeniem o wyrobach budowlanych UE nr 305/2011

<b>Unikalny kod identyfikacyjny typu produktu:</b>	Marka(i): Kidde Model(e): <i>patrz Wykaz modeli</i>
<b>Typ, partia lub numer seryjny:</b>	<i>Każdy pojedynczy produkt jest identyfikowany za pomocą etykiety zawierającej unikalny numer seryjny</i>
<b>Przeznaczenie:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe (budynki mieszkalne, mieszkania i pomieszczenia o podobnym przeznaczeniu)
<b>Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy i adres kontaktowy producenta:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>System lub systemy AVCP:</b>	System 1
<b>Deklaracja właściwości użytkowych dotycząca wyrobu budowlanego jest objęta normą zharmonizowaną:</b>	<i>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</i> , przeprowadziła badania typu, wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji z oceną ciągłego nadzoru i zatwierdzeniem zakładowej kontroli produkcji w ramach systemu 1 oraz wydała certyfikat stałości właściwości użytkowych: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .

**Deklarowane właściwości użytkowe:**

Podstawowa charakterystyka	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Podpis przedstawiciela/producenta:



 Tomasz Dowgiałło, Lider ds. zgodności z normami  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Holandia

Właściwości użytkowe wyrobu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011, na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

**Wykaz modeli** (Wykaz wszystkich wariantów produktu lub modeli, dla których niniejsza deklaracja jest ważna):

Model	Opis
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Rozporządzenie (UE) Nr 305/2011 o wyrobach budowlanych. Dodatkowe informacje dotyczące oznakowania CE**



Identyfikacja Jednostki Certyfikującej: 1008

Producent: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym znak CE został umieszczony po raz pierwszy: 22

Numer Deklaracji Właściwości Użytkowych (DWU): 102.0012

Norma EN: EN 14604+AC:2008

Unikalny kod identyfikacyjny typu produktu: Numer części i rewizja dokumentacji produktu znajdują się na etykiecie produktu

Przeznaczenie: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Zasadnicze charakterystyki: patrz tabela właściwości użytkowych DWU

Pobierz ten dokument w swoim języku z:

[www.kiddesafetysystem.com](http://www.kiddesafetysystem.com)  
[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Podpis przedstawiciela/producenta:



Tomasz Dowgiałło, Lider ds. zgodności z normami  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Holandia



# DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º: 102.0012

Em conformidade com o Regulamento relativo aos Produtos de Construção da UE N.º 305/2011

<b>Código de identificação único do tipo de produto:</b>	Marca(s): Kidde Modelo(s): <i>consulte a listagem de Modelos</i>
<b>Tipo, lote ou número de série:</b>	<i>Cada produto individual é identificado com uma etiqueta que contém um número de série único</i>
<b>Fins a que se destina:</b>	Segurança contra incêndios (edifícios residenciais, apartamentos e salas com fins semelhantes)
<b>Nome, nome comercial registado ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Nome e endereço de contacto do representante autorizado:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Sistema ou sistemas de AVCP:</b>	Sistema 1
<b>A declaração de desempenho referente aos produtos de construção está abrangida por normas harmonizadas:</b>	<i>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</i> , tipo de teste realizado, a inspeção inicial da instalação de fabrico e do controlo de produção da fábrica com avaliação de vigilância contínua e aprovação do controlo de produção da fábrica sob o sistema 1 e emitiu um certificado de consistência de desempenho: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .
EN 14604+AC:2008	

**Desempenho declarado:**

Características essenciais	Desempenho	Especificação técnica harmonizada: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Assinatura do representante/fabricante:



Tomasz Dowgiałło, Compliance Leader  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Países Baixos

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) N.º 305/2011, mediante responsabilidade apenas do fabricante identificado acima.

**Listagem de Modelos** (lista de todas as variantes ou modelos do produto para os quais esta declaração é válida):

Modelo	Descrição
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Regulamento (UE) N0.305/2011 CPR informações suplementares sobre a marcação CE**



Identificação do Organismo de Certificação: 1008

Fabricante: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

Últimos dois dígitos do ano em que a marcação CE foi colocada pela primeira vez: 22

Número da Declaração de Desempenho (DoP): 102.0012

Norma EN: EN 14604+AC:2008

Identificação única do tipo de produto: Consulte a etiqueta do produto para saber o número de peça e revisão da documentação do produto

Fins a que se destina: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Características essenciais: consulte a tabela de desempenho DoP

Obtenha este documento no seu idioma a partir:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Assinatura do representante/fabricante:



Tomasz Dowgiałto, Compliance Leader

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,

Países Baixos

# VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

Č. 102.0012

Podľa nariadenia o stavebných výrobkoch EÚ č. 305/2011

<b>Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:</b>	Značka (značky): Kidde Model(y): <i>pozrite si zoznam modelov</i>
<b>Typ, šarža alebo sériové číslo:</b>	<i>Každý jednotlivý výrobok je označený štítkom obsahujúcim jedinečné sériové číslo</i>
<b>Plánované použitie:</b>	Požiarna bezpečnosť (obytné budovy, byty a miestnosti na podobné účely)
<b>Názov, registrovaný obchodný názov alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Systém alebo systémy POSV:</b>	Systém 1
<b>Na vyhlásenie o parametroch týkajúcich sa stavebného výrobku sa vzťahujú harmonizované normy:</b>	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> , vykonal typovú skúšku, vstupnú kontrolu výrobného závodu a vnútropodnikovej kontroly výroby s priebežným dozorným hodnotením a schválením vnútropodnikovej kontroly výroby podľa systému 1 a vydal certifikát stálosti parametrov: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .
<b>EN 14604+AC:2008</b>	

## Deklarované parametre:

Základné charakteristiky	Parametre	Harmonizovaná technická špecifikácia: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Vlastnosti výrobku identifikované vyššie sú v súlade so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.

Podpis zástupcu/výrobcu:



Tomasz Dowgiałło, vedúci oddelenia pre súlad s predpismi  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Holandsko

Miesto: Gdaňsk, Poľsko

Dátum: 29 September 2021

Strana 35 z 40

Č. dok.: 102.0012

**Zoznam modelov** (zoznam všetkých variantov alebo modelov výrobku, pre ktoré platí toto vyhlásenie):

Model	Opis
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Nariadenie (EÚ) č. 305/2011, NSV doplňujúce informácie o označení CE**



Identifikácia certifikačného orgánu: 1008

Výrobca: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

Posledné dve číslice roku prvého umiestnenia značky CE: 22

Číslo vyhlásenia o parametroch (VoP): 102.0012

Norma EN: EN 14604+AC:2008

Jedinečná identifikácia typu produktu: Číslo dielca dokumentácie výrobku a jej revízie nájdete na štítku výrobku

Plánované použitie: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Základné charakteristiky: pozrite si tabuľku parametrov VoP

Získať tento dokument vo Vašom jazyku od:

[www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetysafetyeurope.co.uk)  
[admin.kiddesafetysafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafetysafety@carrier.com)

Podpis zástupcu/výrobcu:



Tomasz Dowgiałło, vedúci oddelenia pre súlad s predpismi  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Holandsko

# IZJAVA O LASTNOSTIH

Št. 102.0012

V skladu z Uredbo EU št. 305/2011 o gradbenih proizvodih

<b>Enotna identifikacijska oznaka vrste proizvoda:</b>	Blagovna(e) znamka(e): Kidde Model(i): <i>glejte seznam modelov</i>
<b>Tip, serija ali serijska številka:</b>	<i>Vsak izdelek je označen z nalepko, ki vsebuje edinstveno serijsko številko</i>
<b>Predvidena uporaba:</b>	Požarna varnost (stanovanjske stavbe, stanovanja in sobe s podobnimi nameni)
<b>Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in kontaktni naslov proizvajalca:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Ime in kontaktni naslov pooblaščenega zastopnika:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>Sistem ali sistemi AVCP:</b>	Sistem 1
<b>Izjava o lastnostih v zvezi z gradbenim proizvodom je zajeta v usklajenih standardih:</b> EN 14604+AC:2008	<b>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</b> , izvedena homologacija, začetni pregled proizvodnega obrata in kontrole proizvodnje s stalnim nadzorom in odobritvijo kontrole proizvodnje v tovarni v okviru sistema 1 ter izdano potrdilo o nespremenljivosti lastnosti: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .

**Navedena zmogljivost:**

Bistvene značilnosti	Zmogljivost	Usklajena tehnična specifikacija: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Delovanje zgoraj opredeljenega izdelka je v skladu s sklopom navedenih lastnosti/s. Ta izjava o lastnostih se izda v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011, za kar je odgovoren izključno zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpis zastopnika/proizvajalca:



Tomasz Dowgiałło, vodja Oddelka za skladnost  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nizozemska

**Seznam modelov** (seznam vseh različic ali modelov izdelkov, za katere velja ta izjava):

Model	Opis
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Dodatne informacije o oznaki CE iz Uredbe (EU) št. 305/2011 o skupnih določbah za izvajanje Uredbe (EU) št. 5305/2013**



Identifikacija certifikacijskega organa: 1008

Proizvajalec: Walter Kidde Portable Equipment Inc

1016 Corporate Park Drive

Mebane, NC 27302, USA

Na prvem mestu sta bili zadnji dve številki leta oznake CE: 22

Številka izjave o lastnostih (DoP): 102.0012

Standard EN: EN 14604+AC:2008

Enotna identifikacija vrste proizvoda: Glejte oznako izdelka za številko dela dokumentacije in revizijo izdelka

Predvidena uporaba: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Bistvene značilnosti: Glej tabelo lastnosti DoP

Spravi ta dokument v vašem jeziku od:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)

[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Podpis zastopnika/proizvajalca:



Tomasz Dowgiałło, vodja Oddelka za skladnost  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nizozemska

# PRESTANDADECLARATION

Nr. 102.0012

Enligt EU-förordning nr. 305/2011 om byggprodukter

<b>Unik identifikationskod för produkttypen:</b>	Varumärke(n): Kidde Modell(er): <i>se lista över modeller</i>
<b>Typ, sats eller serienummer:</b>	<i>Varje enskild produkt identifieras med en etikett som innehåller ett unikt serienummer</i>
<b>Avsedd användning:</b>	Brandsäkerhet (bostadshus, lägenheter och rum för liknande ändamål)
<b>Tillverkarens namn, registrerat firmanamn eller registrerat varumärke samt kontaktadress:</b>	Walter Kidde Portable Equipment Inc 1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302, USA
<b>Den auktoriserade representantens namn och kontaktadress:</b>	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
<b>System för bedömning och fortlöpande kontroll (AVCP):</b>	System 1
<b>Prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:</b>	<i>TÜV Rheinland InterCert Kft. - 1008</i> , har utfört typtestning, den inledande inspektionen av tillverkningsanläggningen och av tillverkningskontrollen med fortlöpande övervakning, bedömning och godkännande av fabriken egen tillverkningskontroll enligt system 1 och utfärdat ett intyg om kontinuitet för produktens prestanda: <b>1008-CPR-MC 69265844</b> .
EN 14604+AC:2008	

**Angivna prestanda:**

Viktiga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation: EN 14604+AC:2008
Operational reliability	Pass	4
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Dry heat (55±2°C, 2 h)	Pass	5.7
Cold (operational) (0±2°C, 2 h)	Pass	5.8
Damp heat (operational) (40±2°C, 93±3%, 96 h)	Pass	5.9
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (25°C; 93%; 25 ppm; 4 days)	Pass	5.10
Impact (1,9±0,1 J; 1 time)	Pass	5.11
Vibration (operational) (10 to 150 Hz; 5 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.12
Vibration (endurance) (10 to 150 Hz; 10 m/s <sup>2</sup> ; 3 axes)	Pass	5.13
Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass	5.14
Fire sensitivity (TF2; TF3; TF4; TF5)	Pass	5.15
Battery fault warning	Pass	5.16
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Inter-connectable smoke alarms	N/A	5.19
Alarm silence facility	Pass	5.20
Variation in supply voltage	Pass	5.21
Battery reversal	Pass	5.22
Back-up power source	N/A	5.23
Electrical safety	Pass	5.24

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med EU-förordning nr. 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Representantens/tillverkarens underskrift:



Tomasz Dowgiatto, chef för efterlevnad  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nederländerna

**Förteckning över modeller** (Förteckning över alla produktvarianter eller modeller för vilka denna deklaration är giltig):

Modell	Beskrivning
2030-DSR	Battery powered PE smoke alarm with hush

**Förordning (EU) N0.305/2011 byggproduktförordningen kompletterande CE-märkningsinformation**



Identifiering av certifieringsorganet: 1008

Leverantör: Walter Kidde Portable Equipment Inc  
1016 Corporate Park Drive  
Mebane, NC 27302, USA

De två sista siffrorna för året i CE-märkning placerades först: 22

Prestandadeklaration (DoP) nummer: 102.0012

EN standard: EN 14604+AC:2008

Unik identifiering av produkttyp: Se produktens etikett för produktens artikelnummer och revision

Avsedd användning: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Viktiga egenskaper: se DoP-prestandatabell

Få detta dokument på ditt språk från:

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)  
[admin.kiddesafety@carrier.com](mailto:admin.kiddesafety@carrier.com)

Representantens/tillverkarens underskrift:



Tomasz Dowgiałło, chef för efterlevnad  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Nederländerna